

rusoli, spini, bakkeht, spinelli

rüg sterp

Valevianella, agnellino, dolcelita (Valerianella olitoria) Verona molestin
 morbidello, favette, locusta, verdeltin
 Piem. salselt, salzelt, sarzelt
 " la cerej, lacin, lacoun, acuin
 " cinin, barit
 " Asti, galinette
 Alessandra sarsetto, baretto
 Val S. Martino saladet
 Daria gallinette
 Milano songin
 Como formentin
 Val Comanca grassiti
 Brescia grasset, Beng. grasset, pom grasset
 Valtellina gallette, gallinette, grasset, gallinella
 Liguria sin de gran
 France doucelte, mache, blanchette
 Provenze lachet, doucet, mousselt
 " lachuguet
 Nirza doucte, laciabre (latte di lepre) galinella
 Piacenza arba parseggina, parsegina
 Daria gallinetta
 Lucca pankacoli
 Scandici arba ricca
 Montespertoli salege
 Val Chiana favette, terrekrepoli verdeltin
 " verdeltin, cecarelli
 gallinella
 gallinella
 pen mol

gallinelle

Trento molici

galinde

galinell

gallinella

galinella pl. gallinell

grassa galinella

grassa galina

dolcelit, bkan d pigra
 grassa galina

galina grassa

grassa galina

grassa galina

barbette, gallinella, galien

Urbino gallin grass
 Rimini galina grassa
 Montefiore galen grass

Prezzemolo, erba buona (Petroselinum)

Pavia arbutand, -ent, erbaurin

Milano erborin, alborin

Como predeessen

Val Camonica pederseim

Valtellina pederaccino

Canton Ticino pederessen

Travigno erburt, pedersem

bonierbi

bonierba

bonierbi

Piacenza savér

Borgomo pedersem

Lunigiana pedersemol

Cervara erbetta

Velletri arbetta, persa

Lucca prestimino

" aut. petroselinolo

Franc. persil. Prov. Juvert

Spagn. persil. Ted. Petersilie

Franc. aut. persil

Valvestino pedersem

Val di Non padersemol

Gardena pedersemol

Sopraselva pedersemol

" Ander pedersemol

" pedersemol, f.

persimol - ul

persimol

prassu

erba buona

bonierbi

persimol

erba bona

prassol

prassu, prassol

prassol

prassu

prassol

pradaceimolo

prassu

prassol

prassimol

prassol

prassol

prassu, prassol

Romagna persimol, prassol

Urbino erbetta

Ancona erbetta

Rimini persimol

Montefiore erbetta

prassol

prassol

Monzelle prestimolo

Fiume pedersemol

Istria persimol

Treviso persimol, par

Monaster persimol

Sacile persimol

Treviso persimol

Belluno persimol, persimol

Cerna presimol

" prassimol, persimol

Friuli savore, prassimol

bellerinio, grallaculo, cacabelli o cica-

Per Valle dell'Adige vedasi
Bertoldi. Una voce mortuaria. Valtellina
di Coryllus (Revue de Ling. Romane I 34)

Franc. noisetier, coudr.
prov. avelane, avelano
Nizza avelana, avelante
ted. Haselnuss, -baum

Piem. n. insola: Ruegio annessa grunni
Sassari lincola
Franc. noisettier, condrier, noisette

Sondano nischela
" Koller
Bergamo nischela, Koller
Cant. Tic. nischel, nischel
nischela
nischela, nischela, nischela
nischela

Ravie mincola
 Piacenze mincola
 Brescia e V. Com. missola, nescola
 Milano missola, nescola
 Como bajukola, besta
 Valtellina Kolör
 Treviglio niane
 Calvenzano gandoe
 missola

2- noceolo, avellano

noctio, noctella (Coryllis Avellana)

Ven. fene colar, minicolar
nicolar, olavar, ovelin
" 1560 noelle, nolars
vic. fene lano, eie
noelars

vestigandus nescio
Andree, supra n. 10
Gardens lincia da Kyrn
Badia, Livin. nozela
Fassa sup. nozela
V. Fiumine nozela
nozela, -ara

၃၂၀၄၈၅ - ၂၃၀၄ -

२१००५॥

ἡ ἑξήκοντα ἑξήκοντα

210000.
 210000' 210000.

17/11

๑๖๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

el ninsöl
el ninsöl

[illegible]

Kilovolt
Kilovoltmeter

Kulove

21/12

1001

100

Fmuli: picekül, picekül

Taka del rojaro

Pyrausta, pontica.

— 111 —

ballevino, gallaculo

Ballerino, gaffaculo, cacebelli o caca-
frutto della Rosa canina o r. di macchina.

Aosta gaffacu
" " Saveria

patarlunga

Ravia gaffaku

Brescia stropakul, brufakul, stopakul, gaffakul, ku

Bergamo gaffakul, g. di rose

Piacenza potlung

patlunga

Milano gaffaku, patlunga

Basile gaffaku

Franc. gaffacu, roster des Hayes

prov. gaffacu, gaffacu, - quidu

patlunga

ted. Hundrose

Lunigiana potlung

Piacenza potlung

Genova gaffaku

Nizza gaffaku

patarlunga

patarlunga

patarlunga

patarlunga

patarlunga

patarlunga

patarlunga

patarlunga

piccinikul

patarlunga

contapiccinikul

piccinikul

piccinikul

piccinikul

piccinikul

patarlunga

piccinikul

Friuli: piccinikul, piccinikul
spiccinikul, forekul
Belluno stropakul - as
Trieste pontakul, stropakul
Monaster stropakul
Treviso, Caravico stropakul
Trieste skaraccul
Pavento skaraccul
Pirano skaraccul
Venezia petarlunga

(Frutto del Crataegus oxyacantha)

100000.

Bergamo sissapotoj

V. veriana sup. parafix, spi. d. p. ped. en. ped. en. f. en.
V. di. scalc. marandole
V. calceps. sissapog.

und bey

30deby.

Como merendin (V. Tellina)

•Kegapoi:
bok b. gyan k, spru 6.

•Kogapuri

Torino Bruss dila Madonna

Curved pth sarvai

Bresciz marenzelleri, Skotlando, piro!

Bergamo pa diesen

Placenta kagabui, spin biank, spein b

Lunig'suz Kagapoi, boki bianki

France: épine blanche, aubépine

rovenza subespin, acinè: acinello, acino

Cal. Weiss Dorn; Hagedorn

" auf Jagdbuche, Jagdbuche

Spent blank

marriage broke

skagapöt

• pillakān (opp. ballerina)

• Kaga-pui
Spindianko

ปณฺธิ.มค

" spin blanc, favaot h.
 peruccut, pivata, pan por
 Belluno pomele di binkospin
 " peduater, sperdos, pan de
 " nio, pan ba, spind, pin
 " mast, pan de let, p. d'orsen
 " spin d'ors, formanting,
 " pan-e-mei
 Treviso marendola
 " Monaster massapan
 " Carnia panist, pinter
 " pan de ra bosp

Bacello, legume, guscio

Milano bagana (b. di fava)
Pavia guss di fajo, di arbiu
Treviglio kornec, faga

Valvestino, bazano, faga

↑ faga
Garf. koful, kofj, faga, -el, -olina
Bada kofol Marebbe kofe
Fassa kofol
Livin. kofol
Amp. kofe
Fiemme kofol
Gard. tea, pl. faga

gussole, faga
Jgaruga (gussulegnoso)

Früh. Koful, Kofulute
" skiole, vaine
Sabile faga
Belluno goga (g. delle noc)
" gussa, faga, badana
" fegere -oline
Pozzuolo d. Fr. uaine vaine
Monastier faga, skiole
Ineste faga
Venezia faga

gussa
Regula di fajo

Regula

gussa, skurneca

gussa

Kurneca

Keca, Keca
Kurneca, skur-

Kurneca

Kurneca

Kurneca

guss, pel

red. Hülsen der Bohnen, Schote
fr. d. Schosse
franc. cosse des legumes, gaine, cosse
prov. gato, coto

faga

faga

Kornel

faga

faga

faga

Montale gallessa
Cervara (Roma) kocco, -a

Velletri kornella

Citta Lavina gornella

Cori, Zagarolo farno

Nemi farna

Segni farno (b. della fava)
Cot. sellegola (vac. del carrubo)

gussa, kornec

guso

ges

Kurnec, gosse

Kornec

goss, Kurnec
gossa, Kurnec

al ges

Riviera fagulin

bocci ad pjaré

Tufolo, Forsolo, Forse cernocchio, stampone (di spiga di gatturro)

↓ forse
Kastelon

Friuli Kuvubul, cilegn, cilegn
" Korvudul, Korvubul, canul
" panoglat, canul
Gorizia skarabus
Friul. Or. Korvudul
Sicile mussol
Monastier bçfolo: Venez. id.

Kastelon de la panocè

Kastlon
fors

Kastlon

marlyss (citta)
gervio (contado)

Kuston
d Formitoun
Kukaj

bivoc

skanoc: skanocer (sqenare)

trgs (culno) bivoc

marok panoca
bivoc

bivoc
bivoc: plon (culno) bivoc

skanoc

bivoc

panucal
bivoc, panucè

Kakkolo
birukkyo

Cisariano folge

spigec

panec

ruspe de la panoca

Monastion e Turk

Casale Mont. Kanun, Kanulle
" Kapolèt, molèc, spoloc
Bergamo Kanun d melga
Milano nulle, molin, molon
Pavia gravlin, (nulle), novla,
Spino Kuston
Valvestino bç neli
" Bon. Cas. Kanul

moi

Sevina inf. molèl
Val Bremb. sup. lemas, Kitali. Kukoç

Gazzaniga Valseriana bonel
V. S. Martin molèc, spoloc

V. Intdvi grosiv, spoloc
V. Ceppio borec, borec, malgaet

" Borno, boru
(tra Mod e Reg.)

V. Gandino bonel
e marok

V. Brenbana Kanun, molis, molèc, Kapolèt, Kapolèc,
skarnos, smolis

Bolterre beloc
Rova di Valseriana bifi

Spirano nok

Nossa di Valser. sup. magot
Castione " luf. magore

Orate " sup. maru
V. Seriana molèc

colzare " molin
Sertona sup. Rum, Rum

Carfocci alume del mais

† skartosso / Trento skartec

Friuli Korvud, skornoc, skartec

Carloci, glume del mais

Sfogliare, scartocciare, spannocchiare

Valvestro skartoi

Pave skartoss | skartussa

Milano | sfogla | formenon

Brescia skartoss

Bergamo sfogla, skartoi

" V. Inteli skartoss

" V. Gaudino sfogla del kanu

" Romano fristok

Racenze skartoss ad moggia

Treviglio sgads

skartocci

skartoc

skartoss

skartoc | skartocci

al foi

skartoc

skartoi

skartocco de la panoca

skartoi | skartoss, skartoi

skartoss del formenon

Badia skartoc Liv. fas. skartoc

Gardena skartoc skartocco | -are

skartoss | -are

skartoss | Treviso skartoc

Monaster skartocci

Belluno sfogla, skartoc

" skartocco | -are

Venezia skartoss, -occar le panoca

Valisugana vesta

del formenon

umbra tetero, skartocco

Pisa foglia

prov. boudoto, abe, peloto

franc. glume, balle

ted Dute

spigler

skartocan

skartoc del

formenon

skartoc, sfogla

sfogadura

fugon

skartoc, skartoc

Riviera skartoi

foi d'formenon

foie de formenon - foi de formenon

foia

foi

Strobilo, pina, cono

Valvestino bonèle

↑ pina

↓ pina, are, -olare pina

Como pinaka

Boruto pina

Milano garola

Bergamas, logonga

V. Seriana colò d pagere; kukin d.p.

Castione (V. ol. Scalve) bobone

• pina

Clusone (V. Seriana) mossèc

V. Seriana sup. bop, bop

" Ardesio maschinsune, maschinsu

V. Brummana sup. kôka, -e

Fed. Tannzapfen, Zapfen

Franc. pomme de pin, strobile

prov. cibot, coucavello, coukareu

" pina

Frutto del cirnole (P. Cembra)

Ital. Zirbelzapfen

Gard. broi

Marebbe brode, pi Cortd'Amp. jouâakes

L. vim. brodol

Fasce brodol

Frem. potol

• pina

• pina

• penina

• pin

• pina

• penza

• pina, pinula

Livinal. pitol

Marebbe kôka

Badia pita

Fassa pitot

Fissune potol

Gardena put, -a

Sopras. muskajga

Audeer pusce da pin; muspina pinokar

Venezia pina

Val Sugana kôkolo

no pina

Treste, Treviso, Monastier, Bellu-

Barcaris pançla

Gorizia pinokere

pitule di pin, kukk

" pinokte di pin, pançle di pçc

Friuli pine, pinokere

Filare, anguillare, piantata, spalliere
Androne, pancata, framite, pannello,
prace, praciucolo, magolo, presa (spazio fra due filari)

Raria filar, topia
spino piantada
Milano spalliera, firg
Genova fiamò, spallie

— filar
Bergamo fia | spalliera. filar
Casale M. firar | fassa
Piacenza filar
Brescia filar

Como filar | spalliera | topia, -ada
franc. rangec, espallier, fic
prov. ticino, reinguerio, espallie
Nizza espalliera

— filar, piantada, spalliera |
— filar doppo

piantada d'elber
pergole ed vid
— filar | pranza
— piantada
— piantada

— piantada
— piantada pl. piantad
— piantada filar

Riaro | sfrena, -ela, -elo
— sfrenon

sfrenad vid
— filar
sfrena (fiore con erba)
sfrena, filar
— piantada
framat

— piantada
— pianta, spalliera
— pianta, alva

— pianta
— pianta, laccera
— filar
— filar | edop, pl. dopi

— fila, frata
— laccera

— filar (divin)
— shiteda (adibem)
— parquile (ad vid)

Frut. filar, plant |
" plant, plane, ordenat, fil
" mutad
Belluno piantada
Sacile filar
Monaster piantela, -e
Venezia filare, piantada
— filar

Vic ↑ pianta -ada
— filana
1560 pianta | pif -eda
" poshge
" mutad

